

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANULU IV.

Nr. 53.

Braşov, Vineri, 6 (18) Martie

1892.

Braşov, 5 Martie v.

Pactul ceho-german, cu care s'a făcut atâtea svonuri în partea de dincolo a monarhiei, e pe ducă. În curând i-se va face înmormântarea de către comisiunea dietei boeme însărcinată cu studiarea lui.

Precum scim, în şedinţa de luni a dietei din Praga s'au cerut pentru întâia dată proiectele de lege privitoare la pact, prezentate de guvern. Cehii tineri s'au învoit cu Cehii bătrâni şi cu marii proprietari, ca aceste proiecte să fie discutate mai întâi în sinul unei comisii.

Comisiunea, de care e vorba, supranumită a „pactului“, a discutat mai întâi asupra întrebării, când se 'şi începă lucrările. Germanii au fost pentru a se începe imediat. Cehii tineri şi bătrâni precum şi marii proprietari au decis însă unanim ca să se lase în buna chibzuélă a preşedintelui de a stabili ziua, când se începă discuţiile în sinul comisiei.

Acosta a fost prima amânare, a doua şi definitivă amânare se va face atunci, când membrii comisiei se vor aduna, ca să declare că nu pot intra în discuţiunea pactului, pe câtă vreme poporul cehic s'a pronunţat în contra lui şi încă în mod aşă de categoric şi că prin urmare îl vor pune *ad acta*, ca să se mai coccă.

Supremaţia germană sunt, firesc, foarte nemulţamiţi cu întorsătura, ce a luat-o afacerea pactului în Boemia. Ei sunt mâniaşi mai cu seamă pe conservativii marii proprietari, pentru că facă cauză comună cu Cehii.

Le este témă şi celor delaputere de urmările, ce le pôte ave noua situaţia creată în urma delaturării punctaţiunilor pactului dela Viena. Le e témă, că Germanii le vor face érá-şi opo-

ziune şi că se vor născă complicaţiuni, cari vor ameninţa şi dualismul.

De aceea o fôia a guvernului din Viena le dá Germanilor sfatul să nu se sparie şi să nu facă vr'unu pasu pripitu.

„Observăm cu mulţumire“, adauge memorata fôia, „că acestu pactu nu mai este a se privi ca o mare cestiune a împărăţiei, ci numai ca o afacere provincială a Boemiei, bunăoră cum este a se privi *lupta Croaţilor şi a Românilor în contra Maghiarilor*. Nimeni nu mai crede ađi, că e vorba de existenţa monarhiei, precum aici nu se tracteză de-o afacere decisivă a coronei sf. Stefanu.“

Vom vedé cum vor judeca Germanii asupra importanţei pactului ceho-boemu, pe care guvernul acum vré să-o micşoreze, ca să-i mai mulcomescă.

Noi suntem din contră de părere că tocmai prin aceea, că Cehii au refusat punctaţiunile pactului stabilit în Ianuarie 1890 la Viena, cestiunea boemă a devenit o cestiune mare a monarhiei, pe când, decă le primeau, ea se reducea la importanţa unei afaceri provinciale.

Stândú astfel lucrul, a scăpat şi cauza Românilor şi a Croaţilor de pericolul de a fi privită ca o afacere locală secundară.

CRONICA POLITICĂ.

— 5 (17) Martie.

Se scrie din Constantinopol, că în zilele din urmă a intervenit un incident neplăcut între Pórtă şi Bulgaria. Suditul rus Simianov a fost prins de poliţia turcască, bănuít fiind de-a fi complice în asasinarea agentului bulgar, Volkovici. Indată ce fu încunoscită despre lucrul acesta ambasada rusă, a pretinsu, ca să i-se estradea prizonierul şi să fie judecat de autoritatea rusă. Pórtă a implinit

dorinţa acosta a ambasadei ruse. Procedura acosta a Porţii a născut cea mai mare nemulţumire şi nelinişte în Sofia, fiindcă prin estradarea lui Simianov nu este echisă numai pedepsirea lui la casă când ar fi vinovat, ci este zădărnicită cercetarea mai departe, deórece se prevede, că din partea rusă se va face totu posibilul, ca să nu iese la ivélă, în direcţia acosta, nici o faptă criminală. Din parte competentă se susţine, că atitudinea Porţii va provoca o schimbare radicală în raporturile turco-bulgare, ba se dice chiar, că situaţia creată în urma acestui incident este atât de gravă, încât e de lipsă grabnică intervenire a puterilor europene. — Nu credem, ca lucrurile între Pórtă şi Bulgaria să fi ajuns aşa departe, încât o simplă afacere de competenţă se nască o incuratură aşă de mare, precum ni-o vestesc foile streine.

O telegramă din Belgrad aduce scoirea, că în urma opoziţiei clubului radical la partea financiară a învoirii cu exregele Milanu, guvernul nu a prezentat acosta învoielă scupştine şi a luat asupra sarcina de-a aplana dificultăţile ce ar resulta din retragerea acestei părţi financiare. — Comisiunea, care a fost însărcinată cu modificarea proiectului privitor la declaraţia lui Milanu, dice, că acesta renunţă la calitatea sa de membru al familiei regale şi-şi pierde tote drepturile, cari îl légă de ea; regenţii vor fi însărcinaţi cu educaţiunea tinerului rege şi cu administrarea bunurilor sale. Mai departe Milanu nu va puté fi cetăţen sərbú, decátu cu autorizarea scupştine; fi este oprit de-a locui în Belgrad afară de casă de bolă a fiului sêu, dér şi acosta cu autorizarea regenţilor şi a guvernului. — Consiliul sərbesc de stat a primit acosta modificare a proiectului.

Diarului „Wiener Allg. Ztg.“ i se telegrafiază din Cernăuţi o scire curiosă, de următorul cuprins: S'au secuestrat de poliţia de-aici (Cernăuţi) o sută cutii de chibrite, subu pretextul, că prin

ele s'ar face propagandă pentru Ţarul. Fabricantul voia să facă acosta propagandă aşă, că pe-o parte a cutiilor pune chipul Ţarului, ér pe cealaltă parte primele rânduri din imnul naţional rusesc. — Cine scie, ce minune va mai fi şi asta!

Nu le place opresorilor.

Protestul, ce l'au publicat bravii studenţi români din Parisu contra politicii maghiare, a făcut sânge réu în Budapesta.

Unu condeiu plătitu a scris diarul „La République française“, care încă publicase protestul, o scrisore din care estragem următoarele:

Pe câtă vreme protestaţiunile Românilor din Ungaria n'au apărut, decátu în jurnale de o autoritate contestabilă, s'a părut de prisos a le da atenţiune. Dér când ađi un diaru de importanţa lui „Republique française“ deschide colónele sale unui nou manifestu al studenţilor români din Parisu, e datoră fiă-cărui Maghiaru de a restabili adeverul.

Asta de altfel este o sarcină, pe care broşura intitulată: „Răspunsu la memoriul tinerimei Române din Bucuresci“, publicată anul trecut de d-rul Moldovanu, unu Român din Transilvania, profesor la universitatea din Cluşiu, ne-o face foarte uşoră, deórece tote fa-sele cestiunii sunt tratate aci cu sinceritate, echitate şi erudiţiune.???)

Autorul stabilescă mai întâi, că pretenţiunea românilor relativă la originea lor latină, nu se basază pe nimic serios şi că ei nu sunt autohtonii în Ungaria, ci imigraţi. Constată apoi, că Românii datoresc civilizaţiunea lor principilor ardeleni, ér liberarea lor revoluţiunei maghiare din 1848 şi el reproduce aci opiniunea lui Rosetti, cel mai mare patriot român. În fine, el descrie situaţiunea actuală a Românilor din Ungaria, afirmându, că decă densa nu e atât de bună pe cât ar fi putut, să fie nu sunt vinovaţi, decátu

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

(27)

Inchisorile mele.

De Silvio Pellico.

LXI.

Joi dimineaţa — avusesem o nópte grozavă, slăbisem de totu şi tote membrele imi erau sdrobite de patul meu de scânduri — mă copleşiră sudorile. Veni comisia de vizitare. De astă-dată însă inspectorul suprem nu veni, căci era prea de dimineaţa pentru el; veni cu ceva mai târziu. I-am đis lui Schiller:

— „Veđi, oă-sú asudat-ápă; dér deja începe să-mi fie frigú în spate; ar trebui să schimbú indată cămaşa.“

— „Nu se pôte“, strigă el duru.

Cu ochii şi cu mâinile însă imi făcu semne secrete. După ce eşiră caporalul şi pădătorii, imi făcu éráşi semn, când vrú să închidă uşa.

Nu peste multu veni éráşi şi-mi aduse una dintre cămăşile sale, care era lungă încă odată, ca a mea.

— „Puţin va fi lungă“, dice, „dér acum n'am alta.“

— „Îţi mulţumesc, amice, dér fiindcă mi-am adusú o ladă de albituri cu mine, sperú că imi vor permite să folosescú cămăşile mele; fi aşă de bunt, mergi la d-lú inspectoru suprem şi cere-mi una.“

— „Nu e permisú, domnule, să-ţi lăsămú a purta albiturile d-tale. În totă Sâmbăta, atât d-ta, câtú şi ceilalţi, primii câte-o cămaşa dela temniţă.“

— „Bravule bătrânú“, dizeu, „veđi în ce stare mă aflú; e mai multu probabil, că nu voi scápa cu vieţá de aici şi astfelú nici-odată nu-ţi voi puté fi mulţumitorú în destul.“

— „Fiă-ţi ruşine, domnule, a vorbi de mulţumită inaintea unui omú, care nu-ţi pôte face nici o bunăţate; oare pôte imprumuta unui bolnavú o cămaşa numai pe ascunsú, ca să-şi ştergă trupulú asudatú.“

Apoi trăgându cămaşa pe mine în mod duru, eşi murmurându şi isbi uşa, ca şi când ar fi fostú infuriatú.

Cam după doué ore imi aduse o bucată de pâne negrá.

— „Asta e pentru doué zile“, dize elú.

Apoi se plimbă în sus şi 'n jos prin odaia, furiosu.

— „Ce neocáz ai?“ l'am întrebatú. „Ai ceva cu mine? Dér veđi, că-ţi-am primitú cămaşa, ce ai binevoitú a-mi oferi.“

— „Sunt mâniaşu pe mediculú, care, chiar şi decă e Joi, s'ar fi pututú osteni până aici.“

— „Răbdare!“ i-am đisú.

Am đisú răbdare, deşi nu aveam astémpéru pe scândurá; n'aveam de loc periná şi mă dureau tote ósele.

La 11 ore imi aduse prânđul unu robú insoţitú de Schiller. Prânđulú mi-se aduse pe doué micí farfurii, într'una o supá forte rea, într'alta o zamá aşă de săratá, încátu nu puteam să-i suferú mirosulú.

Am cercatú să i-au doué linguri de supá: era imposibilă de máncaatú.

Schiller imi dize de repeţi-te-ori:

— „Mánca numai cu curagiu; dá-ţi silinţa a te obişnui cu astfelú de máncaři, căci altmintrele vei páři-o, ca al-

ţii, cari n'au máncaatú. decátu puţină pâne şi-apoi, slăbindú grozavú, au muritú.“

În sfirşitú Vineri dimineaţa veni mediculú. Constată, că am fierbinţel, mi-a rânduitú saltea cu paie şi urgentă să fiu strămutatú din acosta suterană. Dér nu s'a pututú, fiindcă nu era locú. Însé, când fu încunoscitú despre lucru guvernatorul Moraviei şi Silesiei, contele Mitrovsky, acesta răspunse: fiindcă morbulú este aşă de greu, dispoziţiunile medicului trebuie să se esecutive.

În odaia, ce mi-au datú, străbătea puţină lumină. Prinđendu-mé de gratiele ferestrii, veđuiu o câmpia ce se estindea josú, veđuiu o parte a oraşului Brunn, unú satú cu numeroase grădini, cimenterulú, laculú de lângă castelulú cartausianú şi acele deluri pedurose, cari ne despartú de renumitele câmpii dela Austerlitz.

Prospectulú acesta mă fărmeacă. Oh, câtú m'aş fi bucuratú, decă împreună cu Maroncelli m'aş fi pututú desfáta în elú.

LXII.

Intr'acestea ni-se gátea uniforma de robí. Peste cincí zile mi-o aduserá. Ea

Francea este în fa-ore d
abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unú anú 12 fl., pe sésé luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România şi străinătate:
Pe unú anú 40 francoi, pe sésé
luni 20 francoi, pe trei luni
10 francoi.
Se pronomără la tote oficiile
postale din intru şi din afará
şi la dd. colectori.
Abonamentul pentru Braşov:
la administraţiunea, piaţamare
Nr. 80. etagiulú I.: pe unú anú
10 fl., pe sésé luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 or. Cu dusulú în
casă: Pe unú anú 12 fl., pe
sésé luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unú esemplarú 6 or. v. a. sésé
15 bani.
Atátú abonamentele câtú şi
inserţiunile suntu a se plăti
înainte.

Români înșiși, de-ore-ce ei urmăză dela 1868 o politică de abținere care-i condamnă la tăcere.

Câtă privește așa și prezentarea a Românilor, care ar fi în Ungaria esclusi dela funcțiuni, ea se explică prin faptul, că România atrage Ungurenii, nelăsându Ungariei decât individualități mediocre. Pentru a veni la celelalte aserțiuni ale manifestului fie-mi permisă a remarca terminându, că ele nu sunt spriginite pe nici o dovadă, pentru ea se nu mai vorbesc, de exemplu, de inegalitatea dintre unii alegători maghiari și unii români din punct de vedere al censului, se ne arate semnătorii manifestului paragraful constituțiunei maghiare unde se cere 18 florini de impozit direct dela unii alegători români, pe când dela unii alegători maghiari numai 5.

Diarul amintit face următoarea observare nimerită, acestor minciuni scrise pe plată:

Cum ore s'ar pute explica această emigrațiune a celor mai de seamă fii ai Transilvaniei, de care vorbesc corespondentul nostru, decât debușeurile n'ar fi fost închise acestor inteligențe dincoace de frontiera austro-ungară?

Mai adaugem, că broșura lui Moldovanu nu ni-se pare un document de o siguranță destul de mare. Autorul, care se dăce Român de origine, e mai mult preocupat de a innegri pe frații săi de peste Carpați, decât de a apăra pe Maghiari de imputările de abuz de putere și de opresiune. E de altfel interesant de a remarca, că protestul studenților români din Parisu poartă semnăturile unui destul de mare număr de români ardeleni și prin urmare totu atât de bine informați, ca Moldovanu, asupra situațiunei naționalităților supuse Maghiarilor.

Nu mai adaugem nimic din parte-ne, fiindu de prisos.

SCRILE DILEI.

— 5 (17) Martie.

Congregațiunea comitatelor Carasș-Severin, ținută în Lugosiu în 12 Martie n. c. și în prezența unui frumos număr de reprezentanți, după cum cetim în „Luminătorul“ a fost interesantă din punct de vedere românesc. Și de astădată membrii români au fost cei mai puțin de față, dăr cu toate acestea numai Românii au fost, cari și-au ridicat vocea într apărarea libertăților publice și a drepturilor naționale: d-lu adv. Coriolan Brădiceanu, într susținerea libertății cuvântului și a dreptului de a face interpelațiuni publice în congregațiune, ér ilustrul d-nu Episcopu Dr. Victoru Mihalyi de Apșia luă în

scută tagma preoțescă contra unor aluziuni tendențioase. Ambii oratori apoi se mai întrepuseră pentru sprijinirea niusințelor culturale ale comunității de avere din Caransebeșu, amenințată din mai multe părți. Insemnatu a fost încă și momentul despre nesce mii de florenți în cauze de alegeri.

—x—

Prima societate română de navigațiune. „Bursa de Galați“ aduce scirea, că în portul Galați s'a înființat prima societate română de navigațiune, numită „Prutul“. Inițiatorul societății este d-lu G. Popoviciu din Galați, omu cu multă experiență în specialitatea navigațiunei, care împreună cu marele proprietaru și comerciantu din Brăila, d-lu Z. C. Zamfirescu, și cu d-lu E. C. Youell, totu din Brăila, au formatu numita societate. Societatea are de scop a înființa unu număr de șlepur și vapore pentru a servi la transportul de cereale și alte mărfuri pe Prutu, începându dela Ștefănești, aprupe de județul Drohoboiu, și până la gara lui, pe Dunăre și riurile laterale. Se dăce, că d-lu Popoviciu, directorul și inițiatorul acestei societăți, lucră de mai multu timp pentru înjghebarea unei mari societăți române de navigațiune și se crede, că în curându, grație acestei frumoșe inițiative private, se va vedé fălțându și drapelul român alături cu cele ale altor state pe mările și oceanele globului.

—x—

Corone eterne pentru cei reșoșai. La fundațiunea pentru aducerea aminte de iubii reșoșai au trimis preții români gr. or. din Brașov 10 fl. în locul unei corone pe sicriul deputatului lor și meritatului bărbat Ioan Popescu, reșosat în 3/15 Martie a. c. — S'a adăugat și această sumă la fundațiune. Brașov, 4/16 Martie 1892. Comitetul parochial.

—x—

Morți în zăpadă. Se scrie din Zavadka, că acolo domnesce unu frig grozav. Doi omeni au cădutu jertfa frigului neobișnuit: unu țeran și cantoru-învățătoru Anton Horvath. Ambii au fost cuprinși pe hotaru de unu mare vifor în zăpadă, care i-a nădușitu și îngropat sub ea, unde au statu dela 4—14 Martie, când i-a aflatu unu Țiganu.

—x—

In amintirea lui Comenius. Din incidentul aniversării de 300 de ani a lui Ioan Comenius, profesorii dela școlele ungurești din orașul și comitatul Brașovului, voru arangia aici în locu, la 27, 28 și 29 Martie n. c., o serbare comemorativă, împreună cu o expoziție școlară, o serată de binefacere și o adunare generală estra-ordinară.

Turburări în Pecica. Se scrie din Pecica, cu data de 15 Martie, că locuitorii comunei s'au pus în mișcare mare, ce seamă cu cea din Battonya, din anul trecut. Pricina e, că locul de pășunat a fost împărțit pe nedrept. Pentru siguranță s'au chemat gendarmi dela Aradu.

—x—

Catastrofa dela Anderlues. După rapoortele oficiose sosite din Bruxella, în minele dela Anderlues zăcu 158 cadavre într'o adâncime de 500 metri, alte 82 cadavre zăcu la o adâncime de 350 metri. Focul încă arde în mine.

—x—

Diracția regală a căilor ferate române, după cum cetim în „Timpul“, a reglementat ca toți funcționarii gării și sub-inspectorii, să fi obligai a purta uniformă dela 1 Iulie. Numai șefii de gară voru trebui să poarte și spadă.

—x—

Nou atentat de anarhiști. Din Parisu se telegrafiază, că anarhiștii au comis, la 15 Martie n. 2 ore după miezul nopții, unu nou atentat cu bombe explosive la casarma Loban ocupată de garda republicană. Pe crucea ferestrii refectoriului casarmei se puse o cutie, ce conținea dinamită și proiectile. O ferăstră s'a sfărmat, zidul a fost atins ușor. N'a fost rănit nimeni, cu toate că odăile situate de-asupra ferestrii erau locuite de soldații gardei republicane.

—x—

Condeiu electric. La unu banchet în Parisu a provocat mare uimire următorul fapt: Când invitații s'au pus la masă, au găsit înainte, câte unu trandafir, pe ale cărui petale era scris cu unu condeiu electric; unu fir de sirmă era trecut printr'unu mănunchiu de sticlă; sirmă, fiind pusă în comunicație cu o pilă, scriitorul s'a apucat de scris; pe fi-care foiă a trandafirului, unde trece curentul electric, rămăne o urmă albă foarte frumoșă.

Din dieta ungurească.

Am amintit ieri, că melcul, dela Geszt și-a scos erăși cornele din cușculia sa, adică „poravul“ de odinioră Colomanu Tisza a vorbit în ședința dela 14 Martie n. Elu își începă „faimosul“ său discurs prin a declara, că nu va lua în apărare partida guvernamentală, căci doră are ea destui flăcăi sdraveni și voinici, cari s'o apere în contra invinurilor, ce i se aduc.

Vreu să lămuresc mai înteu pe colegul Beöthy Akos, continuă Tisza care mult se minunează, cine conduce partida liberală? (Eötvös Károly: nimeni) În partida liberală totdeuna a dominat ideea, că numai acela poate conduce partida,

care în virtutea pozițiunei sale primesce și responsabilitatea politică a conducerii.

Tisza, apărându partida liberală, dăce că nime nu poate pretinde, ca conducătorul ei să nu vorbescă cu membrii partidului său, fiindcă „la noi în tabăra melucilor totdeuna a fost acesta“, (Károlyi Gábor: eu iesu, deorece nu vreu să fiu responsabil de cele ce voru urma. Meszlényi: lăsa-ți-lu să și facă chefu!).

Tisza reluând cuvântul vorbi apoi de pactul dualist. Elu dăce, că la finea anului 1866 se vedea conturile a trei partide. Majoritatea cerea și aproba pactul, o parte îl și primi, dăr în locul unor condiții ceru alte; a treia partidă se opunea pactului. După încoronare veni art. de lege XII din 1867, dăr situația partidelor nu se schimbă. Stanga centrală, de atunci cinstea legea, dăr era gata a-l combate unele poziții. Se poate, că stanga centrală a pretins mult, dăr acesta e escusabil prin spiritul, ce domnia pe-atunci, și pe care nu se putea zidi o politică statornică. Progresul cel mare a desechilibrat finanțele și era de temut, că capitalul bănesc pute să aducă în strimțore politică Ungaria. Atunci s'a întâmplat, că aceia, cari, deși au primit pactul, totuși au luptat mereu în contra unor poziții ale lui, în cele din urmă au trebuit să cumpănescă, decât au ori nu prospecte de-ași ajunge scopurile în direcția bazei dreptului public, dăr în urma urmelor au recunoscut, ceea ce aș negă unii, că pentru a se pute schimba baza de drept public, sunt de lipsă trei factori: majoritatea dietei ungurești, apoi majoritatea dietei celeilalte părți a monarhiei (Polonyi Geza; nu e de lipsă și aceea) și concursul monarhului....

Privitoru la fusiune Tisza declară, că între partida deakistă de-atunci și între stanga centrală, n'a existat nici un conventicul secret, căci doră primul pas s'a întâmplat în siinul camerei. La amănunte inese elu nu se dimit, dăr timpurile trecute dovedesc, că țera nu numai a înaintat, ci și-a regulat și finanțele neregulate, ér statul unguresc a devenit unu stat, de care cei din afară trebuie să țină seamă. Fără pactul dualist, dăce Tisza, aș nu s'ar mai pute vorbi despre Ungaria, ca despre unu stat. Baza acestui stat nu se poate strica pe cale pacnică.

Tisza apoi vorbi despre datorințele partidei liberale și prin urmare și despre ale lui datorințe. Vom sta față în față cu ori cine s'ar scula, ori s'ar îndrepta contra pactului. Partida liberală va apăra baza, ce-am dezvoltat dela 1867 încoace. Înainte de 1848 față cu aspirațiunile naționale ultraiste sta puterea apăsătoare, și aceia, cari luau poziția în contra acelor

consta: din o păreche de pantaloni gătiți din pânură foarte dură; cracul drept suru, stângul brunet; apoi totu în această colere o vestă și unu surtu, a cărui parte stângă era sură, ér cealaltă brunetă. Ciorapii erau lucrați din bumbac duru, ér cămașa din călț — dreptu cravată purtam la gatu unu petec de postavu grosu. În picioare aveam călțuri nevăcsuiți, ér pe capu pălăria albă.

Uniforma această o completau verigile dela picioare, legate de olaltă c'unu lanț; verigile ni-le ferecă faurul pe nicovală. Faurul, care a făcut această opetă, dăce cătră unu dintre păditori, gândind, că nu pricepu limba germană: „Gluma această ar fi pututu s'o lase la o parte față cu acestu omu bolnav; nu-i dau două luni de zile până cându ângerul morții îl va libera din închisore.“

— „Möchte es sein!“ (macară de ar fi așa), îi dăceiu, bătându-lu pe umeri.

Bietul omu se spăria, veni în confuzie, apoi imi dăce:

— „Spereză, că nu voui avé drep-

tate și dorescu, să te scape de aici altu ângeru.“

— „Dăr nu cređi“, îi dăceiu, „că e mai plăcută mortea, decât o astfel de vietă?“

Aprobă din cap și se depărta com-pătindu-mă.

Intr'adeveru, aș fi renunțat bucuros la vietă, dăr gândul sinuciderii nu mă ispita. Mă credeam în aceea, că plămăna fiindu-mi cu desăvârșire atacată, mortea mea va urma câtu mai îngrabă. Dumneđeu însă a dispus altfel. Lunga oălțoriă m'a hodorogit de totu, ér acum odihna mă întari puțin.

Abia eș faurul și după câteva minute așiu alte bătăi de ciocan sub odaia mea. Schiller era încă înăuntru cu mine.

— „Audi bătăile acelea?“ i-am dăce: „De sigură acum punu cătușile pe bietul Maroncelli.“

Dicându aceste, inima mi-se strinse așa de tare, că mă clătinam pe picioare și decât bunul bătrân nu m'ar fi apucat, aș fi cădutu la pământ. Eram într'o stare de amețelă, care totuși nu

putea fi amețelă. Nu puteam vorbi, pulsul abia-mi bătea, pe întregu corpul imi eșiră sudori reci și cu toate acestea înțelegeam fi-care vorbă a lui Schiller, imi aduceam bine aminte de trecut și eram consciu de prezentu.

La porunca inspectorului suprem și din cauza trezviei pandurilor, prisionierii din temnițele vecine erau încă liniștiți. În două-trei rânduri cineva începă unu cântec italianesc, dăr la sgomotul pandurilor încetă. Câțiva dintre aceștia se plimbau pe dinaintea ferestrelor noastre, unul pe coridor; celu din urmă umbla continu în sus și'n jos și asculta mereu pe la uș, ca să împiedece și celu mai micu sgomotu.

Intr'o di, cătră sera, păditori fură mai puțin atenți și atunci am auditu într'o odaie vecină cum cineva cântă până la sfârșit, cu glas linu, unu cântec.

Oh, ce bucurie și mișcare internă simțiu. Am sărit de pe saltea, mi-am pus urechia la părete și când se sfârșă cântecul, am erupt într'unu plânsu irezistibil.

— „Cine ești tu, nenorocitu?“ strigai, „cine ești? Spune-ți numele. Eu sunt Silvio Pellico.“

— „Oh, Silvio!“ strigă vecinul meu, „în persoană nu te cunosc, ce-i drept, dăr te iubesc de multu. Vino la ferăstră, să vorbim în mânia pandurilor.“

M'am dus la ferăstră, mi-a spus numele și am schimbat câteva cuvinte intime.

Era contele Antonio Oroboni, se născu în Fratta de lângă Rovigo și era de 29 ani.

Intr'aceea sbierătele amenințate ale păditorilor ne întrerupseră conversația, ér celu de pe coridor isbi de câteva-ori cu patul pusei acuzi în ușa lui Oroboni, acuzi în ușa mea. N'amă voit, n'amă pututu să-i ascultăm; dăr ei injură așa de grozavu, încatu a trebuit să tăcem după ce ne-am înțeles că după schimbarea sentinelor, vom reincepe conversația.

(Va urma).

aspirațiunii erau bănuți de-a servi pute-
rei tirăniei. Ați altfel stau lucrurile,
câți ați față cu aspirațiunile naționale ul-
traiste avem constituția, er aceia, cari au
posiția în contra aceloră aspirațiunii, o făc
pentru apărarea constituției și a spiritului ei.
Primesce adresa de răspuns.

ACADEMIA ROMÂNĂ.

Sesiunea generală din anul 1892.

Programa lucrărilor.

- 1.) Raportul Secretarului general
despre activitatea Academiei în 1891
—1892.
- 2.) Alegerea Comisiunii pentru es-
aminarea lucrărilor făcute în 1891—
1892.
- 3.) Alegerea Comisiunii financiare
pentru cercetarea compturilor pe 1891
—92 și pentru formarea budgetului pe
1892—93.
- 4.) Raportul Comisiunii însărci-
nate cu împărțirea cărților didactice
din fondul Ioan Fătu, în 1891.
- 5.) Alegerea Comisiunii însărci-
nate cu distribuirea gratuită a cărților di-
dactice din fondul Ioan Fătu în
1892.
- 6.) Raportul Comisiunii perma-
nente a Bibliotecii, pentru 1891—
1892.
- 7.) Raportul Comisiunii însărci-
nate cu cercetarea publicațiunilor prezen-
tate la concursul premiilor *Năsturelă-He-
rescu* de 4.000 lei și *Lazăr* de 5.000 lei,
pentru 1892.
- 8.) Raportul Comisiunii însărci-
nate cu cercetarea lucrărilor prezen-
tate la concursul *Premiului Eliade-Rădulescu* de
5.000 lei, asupra subiectului: *Născerea și
înmormântarea la Români.*
- 9.) Raportul Comisiunii pentru cer-
chetarea publicațiunilor prezen-
tate la concursul *Premiului Asociațiunii Craiovene*,
de 1.500 lei, pentru 1892.
- 10.) Determinarea subiectului pentru
concursul *Premiului Eliade-Rădulescu* de
5.000 lei, pentru 1896.
- 11.) Raportul Comisiunii finan-
ciare asupra compturilor pe 1891—
1892.
- 12.) Raportul Comisiunii însărci-
nate cu examinarea lucrărilor făcute în
1891—92.
- 13.) Cestiunea ortografiei. Scrierea
lui u mută finală.
- 14.) Discursurile de recepțiune ale
d-lor membri *Gr. G. Tocilescu* și *Iosif
Vulcană*, cu răspunsurile lor. (Art. 25
Stat. 63 Reg.)
- 15.) Alegerea Comisiunii de 9 mem-
bri pentru cercetarea publicațiunilor cari
se vor prezenta la concursul *Marelui
Premiu Năsturelă* de 12.000 lei și al
premiului *Eliade-Rădulescu* de 5.000 lei,
pe anul 1893.
- 16.) Alegerea Comisiunii care va
examina lucrările ce se vor prezenta la
concursul *Premiului Lazăr* de 5.000 lei
din 1893, asupra subiectului: *Studiul
vinurilor din România.*
- 17.) Alegerea Comisiunii care va
examina lucrările, ce se vor prezenta la
concursul premiului *G. San-Marin* de
1.500 lei: *Considerațiuni asupra comer-
ciului României.*
- 18.) Alegerea Comisiunii, care va
examina lucrările ce se vor prezenta la
concursul premiului *Neuschotz* de 1.500
lei: *Compendiu istoric asupra dezvoltării
industriale la Români până la 1875.*
- 19.) Formarea budgetului pentru
anul 1892—93.
- 20.) Alegerea de trei membri ai Aca-
demiei, câte unul în fiecare Secțiune,
în locurile rămase vacante.
- 21.) Alegeri de membri onorari și
correspondenți.
- 22.) Alegerea Președinților și Vice-
Președinților Secțiunilor (Art. 15 Sta-
tute).
- 23.) Alegerea Delegațiunii pentru
1892—93.
- 24.) Raportul Secretarului gene-
ral asupra lucrărilor sesiunii generale
din 1892.

*

Raportul secretarului general asupra
lucrărilor făcute în anul 1891—92.
Domnilor *Colegi*, De câțva timp,
făcând anul ne lasă o tristă și dureroasă
amintire prin încetarea din viață a unora
dintre fruntașii Academiei.
În anul acesta pierderile noastre au
fost mai dureroase și mai simțitoare, căci
ne-am despărțit pentru veac de-un
șir întreg de bărbați ilustri, cari fă-
ceau ocupau cu o rară vrednicie locul
ce Provedința li-a însemnat în desvol-
tarea națiunii române. Acești bărbați

sunt: membrii activi Mihail Kogălni-
ceanu și Emanuil Bacaloglo, și membrii
onorari Ioan C. Brătianu, Ion Ionescu,
Grigorie Grădișteanu și Wiliam A.
White.

Mihail Kogălniceanu a încetat din
viață la 20 Iunie, în vârstă de 74 de
ani. El a fost, fără îndoială, tipul u-
nei acivități neobosite și continue dela
anul 1837 și până la mărta sa. Ko-
gălniceanu e însă totodată unul din cei
mai ilustri membri ai glorioasei genera-
țiuni, care pte dice despre sine: „nimic
din treburile românești nu mi-a fost
străin.“ El, ca și confracții săi de
muncă, în timpul de o jumătate de se-
colă a lucrat cu o energiă estra-ordi-
nară, în tot locul și în tot timpul,
la înălțarea nămului românesc. Dotat
de natură cu o inteligență rară, înfrun-
seșat și consolidat de cunoștințe
întinse și de o cultură ală, Kogălni-
ceanu ar fi fost un bărbat eminent
în ori ce țară. El a strălucit ca scri-
tor, ca istoric, ca orator, ca bărbat
de stat. Studiile istorice au fost din
tinere obiectul principal al activi-
tății literare a lui Kogălniceanu.

La 1837 el a început cu două
scrieri în limba franceză, cu „Istoria
Daciei și a Munteniei“ și cu „Schiza
despre istoria, obiceiurile și limba Ţi-
ganilor“ și la 1891 a sfârșit cu frum-
sul discurs din ședința solemnă a Aca-
demiei despre „Desrobirea Ţiganilor,
ștergerea privilegiilor boerești, emanci-
parea țeranilor.“ Intre aceste două
scrieri Kogălniceanu a dezvoltat o lungă
și rodnică activitate literară. *Dacia lite-
rară* din 1840, *Archiva românească*, din
1841—45, și mai pre sus de toate pu-
blicarea pentru întâia oară, în anii 1844
—1852, a vechilor *Cronice ale Moldovei*
sunt lucruri, cari au făcut epocă în
desvoltarea noastră națională. Aceste pu-
blicațiuni arată pe bărbatul pregătit
pentru a munci cu spor și cu temeiu
la o mare lucrare, ceea a redeșteptării,
a reînviării a renascerei unei națiuni.
Ori unde vor trăi Români, inimile lor
vor fi totdeauna înălțate de minunatul
Cuvânt introdusiv al lui Kogălniceanu
despre istoria națională, rostit la 24
Noemvre 1843 în Academia Michăileană
dela Iași.

Dela 1852 începe luptele politice,
care au absorbit toate forțele națiunii,
au depărtat și pe Kogălniceanu întru
câtva dela lucrările istorice. Cu toate
acestea, el ni-a dat încă o a doua edi-
țiune a cronicarilor Moldovei și a ur-
mărită neîncetat și cu cel mai mare
interes progresul studiilor istorice,
cu cari inauguras activitatea sa. Ca
membru al Academiei și ca Președinte
al ei, Kogălniceanu privea cu mare
dragoste publicațiunile noastre istorice,
aședate și înaintate în mare parte sub
povețele și impulsivitatea lui.

(Va urma.)

Societatea geografică română.

sub Augusta presidentă a Majestății Sale
Regelui și a Alteței Sale Regale Prințului
Ferdinand.

Conform art. 13 din statutele So-
cietății, subsemnații, în numele Comite-
tului, au onore a convoca pe toți domni
societari a se întruni în adunare gene-
rală obligatorie la 7/19, 8/20 și 9/21 Mar-
tie 1892 la 8 1/2 ore seara, în sala de șe-
dințe a Senatului.

Ședințele vor fi presidate de Ma-
jestatea Sa Regele.

Programa lucrărilor. În ziua de
7/19 Martie, 8 1/2 ore seara: 1.) Darea de
semă anuală a d-lui Secretar General
George I. Lahovari. 2.) D-lu *Tocilescu Gri-
gorie*: Istoria Bucureștilor. 3.) D-nul
Ionescu-Gion: Incercări de colonizare în
țara românească în secolul XVI.

În ziua de 8/20 Martie 8 1/2 ore seara:
1.) Raportul asupra lucrărilor puse la
concurs, (optu elaborate). 2.) D-nul
Dr. Felix: Geografia medicală a Româ-
niei. 3.) D-nul *Hepites Stefan*: Ora in-

ternațională pe zone. 4.) D-nul *Gogu
Constantin*: Asupra variațiunii latitudi-
nilor.

În ziua de 9/21 Martie, 8 1/2 ore seara:
1.) D-nul *Nacian* I.: Forțele produc-
tive ale României. 2.) D-nul *Nicolau
George*: Starea actuală a cestiunii viti-
cole. 3.) D-nul *Burada Teodor*: Despre
Români din Istria. 4.) Presentarea și
aprobarea socotelilor pe anul 1881.
5.) Votarea budgetului pe 1882. 6.) Vo-
tarea mai multor propuneri a Comite-
tului și votarea de noi membrii.
București, în Februarie, 1892.

Vice Președinți: *General G. Manu
General C. Barozzi*.

Secretar General: *George I. La-
hovari*.

NB. Tribunalele și logile din sala Se-
natului sunt la dispoziția publicului,
care ar dori să asiste la aceste confe-
rințe.

Dare de semă și mulțămintă publică.

Brașov, 1 (13) Martie 1892.

Petrecerea cu dans arangiată de
Reuniunea temelor române, pentru a-
jutorarea văduvelor scăpate din Bra-
șov și Săcele la 1 (13) Februarie a. c.
în sala hotelului central „Nr. 1“ din
loc, a avut următorul rezultat:

S'a încasat cu suprasolviri cu tot
suma de 372 fl. 98 cr. s'au spusat 125
fl. 75 cr., de unde rezultă un venit
curat de 247 fl. 23 cr., care sumă
s'a și adaus la fondul numitei reu-
niuni.

Suprasolviri s'au primit dela ur-
mătorii P. T. domni și Dmne: *Zoe
colonel Confes* 10 fl. *Mihail Stă-
nescu* 5 fl., *Diamand Manole* 3 fl., *N.
N., Vilma G. Popp, Dumitru Popp,
Elena Moianu, M. Gerassy, Eufrosina
Kertsh, Ion Dobrea* și *P. Pop*, —
câte 2 fl.

*Carolina Ciucu, Sultana Bidu, I.
A. Lupan, Charlotte I. Popp, Frații
Mihalovici, An. Brăescu, Lucia Bologa,
P. Furnică, Rudolf Ritter von Wacle-
wiczek, Dr. Baiulescu, G. Navrea,
Alexe Moldovan, Grigorie Birea,
Zoe Mihălean, Aurelia Sacăreanu,
N. N., Ion Manole, Iosif Moldovan,
I. Kalenda, Cleopatra Safrano, Eleftera
Safrano, P. Zănescu, Constantin Triau-
daflides, Simion Todor și I. Ioanid*
(toți din Brașov) — câte 1 fl.

Din Braila au suprasolvit d-nii și
d-nele: *Aurora Perlea* 20 lei, *G. Ere-
mia* 17 lei, *Nicolae Chicreanu* 3 lei, *M.
P. Sassu* 5 fl. *Dumitru Panțu* 2 fl.,
Ion Urs Seitan 2 fl., *Bița Popea*
1 fl.

Din Galați a suprasolvit: D-lu
Stefan Dobrea 1 *Napoleondor, N. N.*
1 fl.

Din Chirileu: D-lu *Al. Moldovan*
2 fl. Din Zărnești d-nii și d-nele: *Ioan
Dan, Neața Comșa, Elena Mețianu,
Maria Penciu și Maria Garoiu* — câte
1 fl. Din Bozias: D-lu *Vasile Munte-
nescu* 1 fl. Din Săcele d-nii și d-nele:
*Radu Popea, Victor Popea, Aleose Ver-
ze, George Urdea, Ion Găvrășu, Ion
I. Măndaiu, Nicolae Gologanu, Vid. Maria
Pană, Radu Popea și George Măndaiu*
— câte 1 fl. Din D. St. Martin d-nii
și d-nele: *Vasile Zehan, Iacob Maca-
veiu și Silvia Circa* — câte 1 fl.

Indemnăt de aceta frumoasă încu-
ragare și sprijinire binevoitoare, Comi-
tetul numitei reuniuni vine pe calea
aceta a exprima cele mai sincere mul-
țăminte acelor P. T. domni și dmne,
cari au contribuit în ori ce mod pen-
tru buna reușită morală și materială a
numitei petreceri și pentru sporirea fon-
dului amintitei Reuniuni. Menirea reu-
niunii acesteia este una dintre cele mai
frumose și multe veduve fără nici un
ajutor, cu lacrimi în ochi, vor binecu-
vența pe cei ce au contribuit pentru
uşurarea greii lor poveri.

În special mulțămesc comitetul
acelor P. T. domni și dmne, cari au
contribuit cu suprasolviri și cu solvi-
rile obiceiuite: *dmnei Maria Popea*,
care a făcut la indemnul propriu în-
cassările din Zărnești, Săcele și Braila;
d-lor arangieri pentru acuratul, demnul
și promptul concurs, ce l'au oferit
cu ocazia amintită, precum și on. Re-
dacțiunii locale și din afară, cari au pu-
blicat înșoșințările, invitările, precum și
unele măgulitoare dări de semă despre
acea petrecere. În special mulțămesc
pentru toate acestea on. Redacțiunii a
„Gazetei Transilvaniei.“

Tot în legătură cu aceta Comite-
tul amintit se simte îndatorat a adu-

ce mulțămintă publică și dmnei Stana
Băloiu, care și în anul acesta s'a aflat
îndemnată a trimite pentru ajutorarea
văduvelor sêrace suma de 40 lei noi.
În numele comitetului Reuniunii:
Elena G. Ioan I. Darlu
vice-președintă. actuar substitut.

Telegramele „Gaz. Trans“.

(Serviciul biurolui de cor. din Pesta.)

Bojoni, 17 Martie. Tribunalul
militar a condamnat doi sub-
locotenenti, dela bateria de divisi
9, — pentru maltratarea subordina-
ților — la pierderea gradului de
oficer și la arest. Un soldat,
care a doborât pe căpitanul,
care îl maltratas, la ordinul
oficerului, a fost condamnat la
morte; probabil însă, că va fi gra-
țiat.

Turin, 17 Martie. Kossuth se
afă bine; a făcut o preumblare.

Paris, 17 Martie. În decursul
șilei de er s'au făcut perchisi-
țiuni domiciliare la 35 de anar-
chiști; s'au aflat la ei diferite
materii esplosibile. Cinci inși au
fost arestați.

Belgrad, 17 Martie. Din cauza
greutăților de cari a dat decla-
rațiunea regelui Milan în clubul
radical, aceta n'a putut fi dis-
cutat în Scupștina de er.

Budapesta, 17 Martie. Preotul
romano-catolic Geza Baracs, bine
cunoscut în oraș, a fost are-
stat din cauza unei defraudări.

† **Ioan Popescu,**

protopresbiter gr. orient., profesor semina-
rial, asor în consistoriul metropolitan, asor
consistorial, deputat congresual și
sinodal, membru corespondent al „Aca-
demiei române“, membru în comitetul „Aso-
ciațiunii transilvane pentru literatura și
cultura poporului român“, membru în di-
recțiunea institutului „Albina“, membru
onorariu al reuniunii „Verein für wis-
senschaftliche Pädagogik“ și a mai mul-
tor reuniuni și societăți științifice ș. a.

astăzi la orele 2 p. m. și a dat nobi-
lul său suflet, după lungi și grele su-
ferințe, în etate de 60 ani, în mâinile
Creatorului.

Rămășițele pămâtesci ale scumpu-
lui defunct se vor înmormenta din
casa sa proprie, strada Schewis Nr. 26,
Joi în 5/17 Martie a. c. la 3 ore p. m.
în cimiterul greco-oriental din subur-
biul „Pörta Turului“.

Sibiu, în 3/15 Martie 1892.

Jalnica familii.

Cursul pletii Brașov

din 16 Martie st. n. 892

specimen românesc	Cump.	Vând.
argintă românească	940	945
„	930	935
„	940	944
„	10,58	10,68
„	9,58	9,68
„	101.	—
„	50/0	100.
„	5,45	5,50
„	118.	119.—
„	58.—	58,20
Discontul 6—8% pe an.		

Cursul la bursa din Viena

din 15 Martie a. c. 1892

meta de aur 4%	107.15
meta de hărtă 5%	101.85
„	—
„	118.20
„	99.80
„	115.50
„	—
„	—
„	92.60
„	307.25
„	342.50
„	5.60
„	9.48
„	58.40
„	119.10

Proprietar: **Dr. Aurel Muresianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Malor.**

Schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 45 kr.
bis fl. 15.65 p. Meter—glatt und gemustert (ca. 240 versch. Qual. u.
2000 versch. Farben, Dessins etc.) die **Seiden-Fabrik G. Henneberg**
(K. und K. Hofliefer.), **Zürich.** Muster umgehend. Briefe kosten 10 fr. Porto.

Turnătoria de feră și fabrica de mașini a lui SCHLICK
SOCIETATE PE ACȚII ÎN BUDAPESTA.

FABRICA ȘI BIROULŢ CENTRALŢ:
VI., K ls  vaczi- t

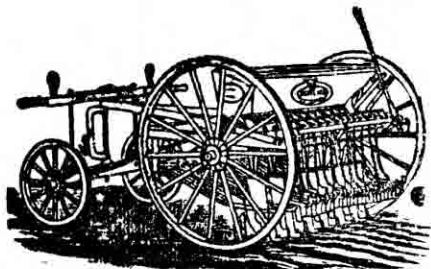
BIROULŢ ÎN ORAȘŢ ȘI DEPOSITULŢ:
VI., Podmaniczky-uteza 14,

Filiala depositului: VIII., Kerepesi- t 77 sz.

Garnituri de treierat  cu abur  și cu v rtej  (G pel),
mai departe

Pluguri cu 2 și 3 feare patent. SCHLICK

distinse ou mai multe premii din cele mai mari



Pluguri Rayol patent,

Pluguri cu un  fer  sistemul Rayol,
originale **Schlick** și sistemul **Vidats.**

Unelte pentru lucrarea p m ntului,
grape și spărgători de bulgări.

Mașini de sem nat  în r nduri „HALADAS“, patentate Schlick.
și t te mașinele agricole.

Mor  pentru curățitul cerealelor , mașini pentru prepararea nutre-
țului, mor  pentru uruit .

Mașini originale americane pentru legată snopii și mașini pentru co-
situl bucatelorŭ, mașini de cosită  rba, drumuri de fer  transportabile
pentru c mp  etc.

Prețurile cele mai  tine. — Condiționi favorabile pentru plată.

800,18—1. **Prețuri-curente la cerere gratis și franco.**

Nr. 1432—1892 798,3—1.
PUBLICAȚIUNE.

Spre scopul pred rei lucrărilor de
adaptare în podul „b tușilor“ preli-
minat în suma de spese de 1563 fl.
41 cr., și constatătoare din lucrări pentru
zidar , pentru dulgher , pentru m sar ,
pentru l c tuș , v psitori și tinichegii,
se va ține în 22 Martie a. c. la oficiul
or șenesc  economică o pretractare scrip-
turistică de oferte.

Reflecțanții se invită, de a ș  aș-
terne până la ziua amintită la 12  re
Înainte de pr nș  în m nile economului
or șenesc  Ernst Zintz ofertele scriptu-
ristice, sigilate, prov date cu un  timbru
de 50 cr., și ca vadiu 5% din suma
amintită preliminară, fiind  totdeodată
oferentul obligată, de a aminti în ofertă
 n cifre și litere soađem ntul oferată
din suma de spese preliminară.

Oferatul are să conțina totdeodată
declaraținea oferentului, cumc  i sunt
cunoscute condiționi de oferte și acele
contractuale și că se supună lor  necon-

diționat . Planul și preliminarul speci-
ficat  de spese precum și condiționi de
oferte și acele contractuale se pot  până
la amintita  i esamina din partea fi-
cărui în decursul  reilor oficiose la
oficiul or șenesc  economică.

Brașov , 9 Martie 1892.

Magistratul or șenesc .

Concurs .

Am  lipsă de un  practicantă
spre cariera de notar , salari  20
fl., eventuală de un  scriitor  în
afacerile notariale deplină quali-
ficat , — salari  30 fl. pe lună.

Se recere purtare morală esem-
plar  și scrisore frumoșă. Postul ,
de ocupată, numai dec t .

Kudsir, (comit. Uni dorei) 10 Martie 1892.

Procopiu Herlea,
notar  comunală.

Postavuri (Stofe) adevărate de Brünn

pentru primăvera și vera 1892.

- 1 metru pentru fl. 1. 55 din l n  bună.
- 1 metru pentru fl. 1. 94 din l n  mai bunicică.
- 1 metru pentru fl. 2. 50 din l n  fină.
- 1 metru pentru fl. 3. 39 din l n  cea mai fină.

Pentru un  r ndul de haine bărbătesci (Rocă, pantalonul și giletc ) se recere 3.10
metri. Se trimite  ns  în orĭce mărime se va cere.

Un  coupon pentru un  r ndul de haine negre fl. 7.75 până fl. 10.50 precum și
materii (stofe pentru pardesiuri, loden pentru turisți peruvienne și dosking negri, stofe
pentru funcționari Kamm-garnuri fine etc. expedez  cu prețurile fabricii, depositul alt
fabricii de postavuri, bine cunoscută ca solidul și realul

Siegel-Imhof  n Brünn.

Mustre gratis și franco. Expedarea întocmai după mostre si garantată.

Spre atențiune! Publicului se atrage atențiunea asupra acelei împrejurări, că
stofa aduse directu costă mai  tinu, dec t  acele procurate pe baza costisitorulo  
cărți cu mostre fotografate. La acele prețurile sunt   ndoit  mai mari. Este de a se
feri de șarlatani, cari recomandă resturi de stofe, și trimittu apoi adevărate sdrențe,
cari nu valorez  nici plata croitorului. 778,20—8.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat  r. u. valabilă din 1 Octomvre 1891.

Budapesta—Predeal�					Predeal�—Budapesta					B.-Pesta—Arad�—Teiuș					Teiuș—Arad�—B.-Pesta					Copșa-mic�—Sibiu					
Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tr. ac.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tr. ac.	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tr. ac.	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tr. ac.	Tren de pers�n.	Tren de accele- rat�	Tren de pers�n.		
Viena	10.50	8.—	3.25		Bucuresci	7.35	8.50	4.40		Viena	10.50	8.—	3.25		Teiuș	3.09	1.39	Copșa mic�	3.—	10.47	7.10				
Budapesta	8.30	1.50	5.50	9.15	Predeal�	1.12	5.16	9.12		Budapesta	8.15	1.50	9.50	3.50	Alba-Iulia	3.50	2.19	Seica-mare	3.31	11.27	7.43				
Szolnok	11.38	3.57	9.22	11.19	Timișu	1.42	5.57	9.41		Szolnok	11.14	3.57	1.05	4.09	Vinț. de jos�	4.09	2.36	Loamneș	4.15	12.08	8.27				
P. Lad�ny	2.12	5.51	11.53	12.57	Brașov�	2.18	4.20	6.58	10.17	Arad�	3.45	6.52	5.24	4.52	Sibot�	4.52	3.03	Oena	4.46	12.38	8.59				
Oradea-mare	3.53	7.06	1.50	2.12	Feldi�ra	2.48	5.07		7.23	Glogovaț�	4.30	2.20	5.46	4.55	Oraștia	4.55	3.30	Sibiu	5.10	1.—	9.23				
Mez�-Telegd	4.39	7.43	3.03	2.49	Apața	3.19	5.42		8.03	Gyrok	4.42	2.34	5.57	5.23	Simeria (Piski)	5.23	4.17	Sibiu	7.35	4.34	10.17				
R�v	5.22	8.18	3.46	3.26	Auguștin�	3.40	6.09		8.37	Paulișu	5.03	3.05	6.19	6.24	Deva	5.59	4.33	Oena	8.02	4.58	10.43				
Bratca	5.45		3.57		Homorod�	3.56	6.55		9.04	Radna Lipova	5.14	3.23	6.30	6.49	Branicica	6.24	4.55	Loamneș	8.30	5.25	11.09				
Bucia	6.05	8.51	4.29		Hașfal�u	4.29	8.23		9.46	Conop	5.32	3.39	6.48	6.49	Ilia	6.49	5.17	Seica-mare	9.05	5.55	11.40				
Gucia	6.31	9.07	4.55	4.21	Sighișora	5.34	8.53		11.03	Simeria (Piski)	5.56		7.12	7.—	Gurasada	7.—	5.28	Copșa mic�	9.34	6.20	12.05				
Huedin	7.12	9.37	5.34	4.55	Elisabetopole	5.54	9.31		11.29	Zam�	6.12		7.27	7.28	Zam�	7.28	5.53	Cucerdea-Oșorheiu-R. s�s.							
Stana	7.29		5.51		Mediașu	6.21	10.09		12.06	Soborșin�	6.58		8.07	8.03	Soborșin�	8.03	6.24	Cucerdea	2.50	8.20	2.41				
Aghiriș	7.49		6.12		Copșa mic�	6.42	10.31		12.37	Zam�	7.26		8.33	7.17	Conop�	9.10	7.17	Ludoș	3.34	9.11	3.27				
Ghirb�u	8.01		6.25		Mic�sasa	6.55	10.47		12.53	Gurasada	7.52		8.57	7.46	Radna Lipova	9.44	7.46	Oșorheiu	5.20	11.17	5.14				
N�d�șel	8.14		6.39		Cr�ciunel�	6.57	11.06		1.18	Ilia	8.08		9.13	7.57	Paulișu	9.58	7.57	Regh.-s�s.	7.10		7.15				
Clușiu	8.29	10.37	6.56	6.—	Blașiu	7.31	11.57		1.39	Branicica	8.26		9.29	8.08	Gyrok	10.11	8.08	Regh.-s�s. - Oșorh. - Cucerdea							
Apahida	8.46	11.10	8.20	6.18	Cr�ciunel�	12.28			2.13	Deva	8.52		9.53	8.30	Glogovaț�	10.34	8.30	Regh.-s�s.	8.—	8.15					
Ghiriș	9.03	11.28	8.45	6.34	Teiuș	8.—	1.08	1.25	2.49	Oraștia	10.16		10.50	8.40	Arad�	10.46	8.40	Regh.-s�s.		8.—	8.15				
Cucerdea	10.12	12.38	10.21	7.34	Aiud�	8.07	1.35	1.50	3.47	Șibot�	10.36		11.16	9.05	Șibot�	11.18	9.05	Regh.-s�s.		8.—	8.15				
Ui�ra	10.37	1.14	11.09	7.57	Vințul de sus	8.24	2.05	2.12	4.07	Vinț. de jos�	11.—		11.44	2.21	Szolnok	4.15	2.21	Oșorheiu	5.21	5.54	10.20				
Vințul de sus	10.56	1.21	11.17		Ui�ra	8.24	2.13	2.19	4.28	Alba-Iulia	11.26		12.06	5.50	Budapesta	7.20	5.50	Ludoș	6.58	7.41	12.06				
Aiud�	11.04	1.29	11.26	8.22	Cucerdea	8.54	3.18	3.15	4.52	Teiuș	11.53		12.38	1.40	Viena	6.05	1.40	Cucerdea	7.47	8.25	12.50				
Teiuș	11.28	1.54	11.54	8.38	Ghirișu	9.23	4.45	4.32	5.26	Simeria (Piski)								Simeria (Piski) — Huned�ra							
Cr�ciunel�	11.45	2.13	12.18	8.43	Apahida		5.14	6.34	6.34	Petroșeni								Simeria (Piski)	10.50	4.40	9.16				
Blașiu	12.13		12.58		Clușiu	10.45	6.08	4.53	6.52	Simeria	6.—	10.35	4.22	6.20	Petroșeni	6.—	10.50	Cerna	11.13	5.03	9.34				
Mic�sasa	12.44		1.34		N�d�șel�	11.01	6.29	5.30	7.40	Streiu	6.35	11.26	4.58	6.54	Banița	6.41	11.40	Huned�ra	11.48	5.38	9.58				
Copșa mic�	12.59		1.51	9.14	Ghirb�u		6.47	5.47	8.—	Hateg�	7.21	12.23	5.42	7.20	Crivadia	7.19	12.19	Huned�ra							
Mediașu	1.35		2.29		Aghirișu		7.02	6.11	8.15	Pui	8.06	12.—	6.36	7.51	Pui	7.57	1.05	Huned�ra—Simeria (Piski)							
Elisabetopole	1.51		2.48	9.48	Stana	12.17	7.28		8.29	Crivadia	8.47	2.23	7.24	8.25	Hațeg�	8.36	1.54	Huned�ra	4.46	2.32	7.22				
Sighișora	2.12		3.03	9.50	B. Huedin	12.47	7.47	6.43	8.53	Banița	9.21	3.19	8.04	9.01	Streiu	9.18	2.49	Cerna	5.11	3.—	7.50				
Hașfal�u	2.31		3.26	10.06	Cucia		8.25	7.12	9.12	Petroșeni	9.45	4.—	8.36	9.35	Simeria	9.52	3.27	Simeria	5.28	3.20	8.10				
Homorod�	3.04		4.07	10.28	Bratca	1.26	9.10	7.51	10.23	Arad�—Timișora								Brasov—Z�rnesci							
Auguștin�	4.04		5.35	11.19	R�v		9.30	10.42	10.42	Arad�	6.15	11.30	7.15	5.05	Timișora	6.20	1.11	Brașov		5.45	2.58				
Apața	4.26		5.35	11.19	Mez�-Telegd	1.52	10.07	8.17	11.17	Vinga	7.32	12.47	8.04	6.40	Vinga	7.21	2.46	Z�rnesci		7.26	4.39				
Feldi�ra	4.40		5.35	11.19	Oradea mare	2.18	10.44	8.42	11.51	Timișora	8.42	2.04	8.57	7.50	Arad�	8.03	3.50	Z�rnesci—Brașov							
Brașov�	5.26		7.23	12.27	P. Lad�ny	3.46	1.16	10.09	2.24	Ghirișu—Turda								Brașov—Ch.-Vașarheiu							
Timișu	6.10		8.09	12.58	Szolnok	5.26	3.31	11.51	4.47	Turda	7.48	10.35	3.40	10.20	Turda	4.50	9.30	Brașov		8.30	3.10				
Predeal�	6.41		8.43	1.15	Budapesta	7.30	6.35	1.55	8.40	Ghirișu	8.08	10.55	4.—	10.44	Ghirișu	5.10	9.50	Uzonu		9.43	5.23				
Bucuresci	7.17		9.18																						